

Universität Leipzig
Philologische Fakultät

Studienordnung für den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext der Ain-Schams Universität und der Universität Leipzig

Vom 17. Juni 2009

Aufgrund des Gesetzes über die Hochschulen im Freistaat Sachsen (Sächsisches Hochschulgesetz – SächsHSG) vom 10. Dezember 2008 (SächsGVBl. S. 900) hat die Universität Leipzig am 23. April 2009 folgende Studienordnung erlassen.

Inhaltsverzeichnis:

- § 1 Geltungsbereich
- § 2 Zugangsvoraussetzungen
- § 3 Gebühren
- § 4 Studienbeginn
- § 5 Studiendauer, Semesterzeiten und Studienvolumen
- § 6 Gegenstand des Studiums und Studienziele
- § 7 Vermittlungsformen
- § 8 Tutorien
- § 9 Aufbau und Inhalte des Studiums
- § 10 Auslandsaufenthalt
- § 11 Module des Masterstudiums
- § 12 Abschluss des Masterstudiums
- § 13 Studienberatung
- § 14 Inkrafttreten und Veröffentlichung

Anlagen

Studienablaufplan/Modulübersichtstabelle/Modulbeschreibungen¹

§ 1

Geltungsbereich

Diese Studienordnung regelt auf der Grundlage der Prüfungsordnung für den binationalen Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext Ziele, Inhalte und Aufbau des binationalen Masterstudienganges mit gemeinsamen Abschluss (Joint Degree) Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext, und zwar mit dem Abschluss Master of Arts an der Pädagogischen Fakultät der Ain-Schams Universität (ASU) und dem Herder-Institut der Universität Leipzig (UL).

§ 2

Zugangsvoraussetzungen

- (1) Zugangsvoraussetzung ist ein erster Abschluss in den Fächern Deutsch als Fremdsprache (Bachelor, Magister Artium), Germanistik (Bachelor, Magister Artium, 1. Staatsexamen) oder ihren internationalen Entsprechungen oder verwandter Fächer.
- (2) Über die Vergleichbarkeit eines Studienabschlusses entscheidet der jeweils zuständige Prüfungsausschuss des binationalen Studiengangs.
- (3) Die Bewerber/Bewerberinnen müssen in Deutsch entsprechend der Niveaufestlegungen des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens mindestens das Sprachniveau B2 und in Englisch rezeptive Kenntnisse (LV) auf dem Sprachniveau B2 nachweisen. Bei den Bewerbern/Bewerberinnen, die ihr Studium am Herder-Institut der Universität Leipzig beginnen, werden Arabisch-Kenntnisse mindestens auf dem Niveau A1 entsprechend der Niveaufestlegungen des gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens vorausgesetzt.

¹ Modulbeschreibungen sind kein Bestandteil der Ordnung. Sie werden ausschließlich in der elektronischen Fassung der Amtlichen Bekanntmachungen auf der Homepage der Universität Leipzig veröffentlicht.

- (4) Zu den Zugangsvoraussetzungen gehört weiterhin eine bestandene Eignungsfeststellungsprüfung, die gemäß der Eignungsfeststellungsordnung für den Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext abzulegen ist.
- (5) Die Entscheidung über die Aufnahme der Bewerber/innen in den Studiengang wird je nach Ort der Bewerbung an der Ain-Schams Universität bzw. an der Universität Leipzig durch eine Auswahlkommission getroffen. Die Zusammensetzung der Auswahlkommission ist in der Eignungsfeststellungsordnung geregelt.

§ 3 Gebühren

Studiengebühren werden nach den Regeln der Universität erhoben, an der das Masterstudium im 1. Semester aufgenommen wird. Dies gilt auch für die Zeit des Auslandssemesters.

§ 4 Studienbeginn

Das Studium kann nur zu Beginn des Wintersemesters aufgenommen werden.

§ 5 Studiendauer, Semesterzeiten und Studienvolumen

- (1) Die Regelstudienzeit umfasst vier Semester einschließlich eines Semesters an der Partneruniversität und einer Masterarbeit.
- (2) Der Gesamtumfang des studentischen Arbeitsaufwandes (Workload) für das Masterstudium "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" beträgt 120 Leistungspunkte.
- (3) Um einen reibungslosen Studienablauf zu gewährleisten, sind die Semesterzeiten an der Ain-Schams Universität wie folgt festgelegt: Wintersemester: Oktober bis Januar; Sommersemester: März bis Juni.

§ 6

Gegenstand des Studiums und Studienziele

- (1) Der Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext ist ein voll integrierter binationaler Masterstudiengang mit gemeinsamem Abschluss (Joint Degree).
- (2) Es handelt sich um einen konsekutiven Masterstudiengang. Der Masterstudiengang ist ein weiterer berufsqualifizierender, stärker forschungsorientierter Studiengang.
- (3) Gegenstand des Studiums sind die für den binationalen Masterabschluss erforderlichen Inhalte der Didaktik/Methodik, Linguistik, Kultur- und Literaturstudien.
- (4) Das Studium soll die Studierenden auf wissenschaftsbasierte berufliche Tätigkeiten vorbereiten und ihnen unter Berücksichtigung der Anforderungen, neuesten Forschungsergebnisse und aktuellen Entwicklungen die erforderlichen fachlichen Kenntnisse, Fähigkeiten und Methoden so vermitteln, dass sie zu eigenständiger wissenschaftlich-systematischer Arbeit, selbständigem Denken und verantwortungsbewusstem Handeln befähigt werden. Die wissenschaftlichen Kompetenzen sollen während des Studiums so entwickelt werden, dass sie nach dem Studium nutzbar sowie durch eigene Erfahrung und Weiterbildung zu vertiefen sind. Das Studium orientiert auf eine Tätigkeit in einem breiten Berufsspektrum, z.B. in den Bereichen Forschung und Lehre, Bildungswesen, Auswärtiger Dienst, Medien und Verlagswesen, Kulturmanagement und Kulturaustausch, internationale Organisationen, Auslandsbeziehungen der Wirtschaft. Ein besonderer Akzent liegt auf der Vermittlung von Kenntnissen und Kompetenzen, die zu Tätigkeiten auf dem Feld des wissenschaftlichen und kulturellen Austauschs zwischen der deutschsprachigen und der arabischsprachigen Welt befähigen.
- (5) Insbesondere sollen die Studierenden befähigt werden zur kritischen Einschätzung, vertieften Reflexion und Anwendung grundlegender Theorien und Methoden des Fachs. Die Studierenden sollen Kompetenzen zur selbständigen Formulierung und Bearbeitung wissenschaftlicher Fragenkomplexe weiterentwickeln, auch im vergleichenden und disziplinübergreifenden Zusammenhang, verbunden mit Fähigkeiten zur interkulturellen Kommunikation und zur Anwendung der Techniken wissenschaftlichen Arbeitens, einschließlich Recherche, mündlicher und schriftlicher Präsentation.

- (6) Der Studiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext wird mit dem Master of Arts als weiterem berufsqualifizierenden Abschluss beendet.

§ 7

Vermittlungsformen

- (1) Das Studium wird als Präsenzstudium durchgeführt. Die einzelnen Lehrveranstaltungen der Module sind jeweils in der im Studienablaufplan vorgesehenen Lehrveranstaltungsform zu absolvieren.

- (2) Vermittlungsformen sind:

Vorlesung (V): In der Vorlesung wird der Lehrstoff in zusammenhängender Darstellung vorgetragen. Innerhalb der Vorlesung sind seminaristische Anteile möglich.

Seminar (S): Seminare werden in angemessener Gruppengröße abgehalten und bieten die Möglichkeit der Vertiefung und Anwendung des in einer Vorlesung erworbenen Wissens. Sie dienen der Einführung in das selbstständige wissenschaftliche Arbeiten insbesondere mit Übungen, Diskussion und Vorträgen der Studierenden.

Übung (Ü): Übungen dienen der Vertiefung und Anwendung des Lehrstoffes. Zur Vermittlung der Fachmethodik werden in der Regel exemplarisch Aufgaben gelöst.

Praktikum (P): Im Praktikum vertiefen die Studierenden einzeln oder in Gruppen selbständig unter Anleitung die theoretischen Kenntnisse durch die Arbeit an praxisbezogenen Aufgaben.

§ 8

Tutorien

Im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten finden Tutorien zur Unterstützung der Studierenden statt.

§ 9

Aufbau und Inhalte des Studiums

- (1) In jedem Semester sollen 30 Leistungspunkte erworben werden. Leistungspunkte werden für bestandene Modulprüfungen vergeben. Ein

Leistungspunkt entspricht einem Arbeitsaufwand der Studierenden von 30 Zeitstunden im Präsenz- und Selbststudium sowie für die Prüfungsvorbereitung und -durchführung. Der gesamte Arbeitsaufwand der Studierenden soll im Studienjahr einschließlich der vorlesungsfreien Zeit 1800 Zeitstunden nicht überschreiten.

- (2) Das Studium ist wie folgt strukturiert:
Das Masterstudium hat einen Umfang von 120 LP, davon entfallen 30 LP auf die Masterarbeit.
- (3) Die Studieninhalte werden in Modulen vermittelt. Module beinhalten abgrenzbare Stoffgebiete die in einem fachlichen oder thematischen Zusammenhang stehen. Sie umfassen fachlich aufeinander abgestimmte Lehrveranstaltungen unterschiedlicher Art und schließen mit Modulprüfungen ab. Module sind entsprechend ihrem Arbeitsaufwand (Workload) mit Leistungspunkten bewertet. Sie werden mit einer Modulprüfung abgeschlossen, die aus nicht mehr als zwei Prüfungsleistungen besteht und auf deren Grundlage Leistungspunkte vergeben werden. Ein Modul umfasst in der Regel zehn Leistungspunkte.
- (4) Es gibt zwei Grundformen von Modulen:

Pflichtmodule: Diese haben alle Studierenden zu belegen.
Wahlpflichtmodule: Die Studierenden können innerhalb eines thematisch eingegrenzten Bereichs auswählen.
- (5) Im Masterstudium sind alle Module einschließlich der Praktikumsmodule vom Grundsatz her Wahlpflichtmodule (WP), d.h. die Studierenden können aus dem Modulangebot frei wählen. Eine Einschränkung der Wahlfreiheit findet insofern statt, als im Laufe des Masterstudiengangs alle Teilbereiche des Faches (Didaktik/Methodik, Linguistik, Kulturstudien und Literaturstudien) berücksichtigt werden müssen. Zudem sind von den Praktikumsmodulen (Code 9 und 04-004-2011) eines verpflichtend zu wählen.
- (6) Der Studiengang beginnt für die Studierenden, die das Masterstudium an der Ain-Schams Universität aufnehmen, im Wintersemester (im Oktober) eines jeden Jahres. Das 2. oder das 3. Semester belegen sie an der Partneruniversität.

Dafür gibt es zwei Wege:

- Eine Gruppe der ägyptischen Studierenden belegt im 1. und 2. Semester fünf Fachmodule plus ein Praktikumsmodul oder sechs Fachmodule an der Ain-Schams-Universität. Im 3. Semester belegen Studierende dieser Gruppe an der Universität Leipzig zwei Fachmodule und beginnen mit der Masterarbeit.
- Die zweite Gruppe der ägyptischen Studierenden belegt im 1. Semester drei Fachmodule an der Ain-Schams-Universität, im 2. Semester belegen Studierende dieser Gruppe an der Universität Leipzig drei Fachmodule oder zwei Fachmodule und ein Praktikumsmodul. Im 3. Semester belegen die Studierenden dieser Gruppe an der Ain-Schams Universität zwei Fachmodule oder ein Fachmodul und ein Praktikumsmodul und beginnen mit der Masterarbeit.

Die gesamte Gruppe belegt im 4. Semester ein Fachmodul oder ein (weiteres) Praktikumsmodul und bearbeitet die restlichen zwei Drittel der Masterarbeit.

- (7) Der Studiengang beginnt für die Studierenden, die das Masterstudium an der Universität Leipzig aufnehmen, ebenfalls im Wintersemester (Oktober) eines jeden Jahres. Ein Semester, und zwar entweder das 2. oder das 3. Semester, belegen sie an der Partneruniversität.

Dafür gibt es zwei Wege:

- Eine Gruppe der Leipziger Studierenden belegt im 1. und 2. Semester fünf Fachmodule plus ein Praktikumsmodul oder sechs Fachmodule an der Universität Leipzig. Im 3. Semester belegen Studierende dieser Gruppe an der Ain-Schams Universität ein Fachmodul und ein Praktikumsmodul oder zwei Fachmodule und beginnen mit der Masterarbeit.
- Die zweite Gruppe der Leipziger Studierenden belegt im 1. Semester drei Fachmodule an der Universität Leipzig, im 2. Semester belegt diese Gruppe an der Ain-Schams Universität zwei Fachmodule und ein Praktikumsmodul oder drei Fachmodule. Im 3. Semester belegen die Studierenden dieser Gruppe an der Universität Leipzig zwei Fachmodule oder ein Fachmodul und ein Praktikumsmodul und beginnen mit der Masterarbeit.

Die gesamte Gruppe belegt im 4. Semester ein Fachmodul oder ein (weiteres) Praktikumsmodul und bearbeitet die restlichen zwei Drittel der Masterarbeit.

- (8) Das Masterstudium beinhaltet ein Pflichtpraktikum im Umfang von 150 bis 250 Stunden, das bei einer der kooperierenden Organisationen bzw. Einrichtungen zu absolvieren ist. Die Möglichkeit, ein zweites Praktikumsmodul zu belegen, richtet sich nach den zur Verfügung stehenden Praktikumsplätzen und Betreuungsmöglichkeiten.
- (9) Die Masterarbeit ist mit einem studentischen Arbeitsaufwand von 30 Leistungspunkten verbunden. Sie wird auf Deutsch verfasst. Die Masterarbeit geht mit 10 LP im 3. Semester und 20 LP im 4. Semester in den Workload ein. Alle Masterarbeiten werden in Kooperation von beiden Partnerinstitutionen betreut.

§ 10

Auslandsaufenthalt

Das System des binationalen Masterstudienganges 3 zu 1 erfordert, dass die Studierenden drei Semester an der Universität, in der sie das Studium aufgenommen haben, und ein Semester an der Partneruniversität absolvieren.

§ 11

Module des binationalen Masterstudiums

Der binationale Masterstudiengang Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext umfasst die in der Anlage dargestellten Module.

§ 12

Abschluss des Masterstudiums

Das Masterstudium wird mit der Masterprüfung abgeschlossen, die sich aus studienbegleitenden Modulprüfungen und der Masterarbeit zusammensetzt.

§ 13

Studienberatung

- (1) Die allgemeine Studienberatung erfolgt durch die Zentrale Studienberatung der Universität Leipzig und die äquivalente Institution der Ain-Schams Universität. Sie erstreckt sich auf Fragen der Studienmöglich-

keiten, Einschreibmodalitäten und allgemeine studentische Angelegenheiten.

- (2) Die studienbegleitende fachliche Beratung erfolgt durch die jeweiligen Studienfachberater/innen. Sie bezieht sich auf Fragen der Studiengestaltung.
- (3) Studierende sollen im dritten Semester an einer Studienfachberatung teilnehmen, wenn sie bis zu dessen Beginn noch keinen Leistungsnachweis erbracht haben.

§ 14

Inkrafttreten und Veröffentlichung

- (1) Diese Studienordnung tritt zum 1. Oktober 2009 in Kraft. Sie wird in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Leipzig veröffentlicht.
- (2) Sie wurde vom Fakultätsrat der Philologischen Fakultät am 6. April 2009 beschlossen. Der Senat der Universität Leipzig hat am 10. März 2009 hierzu Stellung genommen. Diese Studienordnung wurde am 23. April 2009 durch das Rektorat genehmigt.

Leipzig, den 17. Juni 2009

Professor Dr. Franz Häuser
Rektor

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"
(Ausgangsuniversität Ain-Schams: Gruppe 1)
Studienablaufplan/Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Wahlpflichtplatzhalter 1 (6 Module aus ASU 1, ASU 2, ASU 3, ASU 4, ASU 5, ASU 6, ASU 8, ASU 9)		1./2.	P	1	1800	60
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus: jedes Semester					
Wahlpflichtplatzhalter 2 (2 Module aus 04-004-2001, 04-004-2002, 04-004-2006, 04-004-2007, 04-004-2008, 04-004-2010, 04-004-2012)		3.	P	1	600	20
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus: jedes Wintersemester					
Wahlpflichtplatzhalter 3 (1 Modul aus ASU 2, ASU 4, ASU 5, ASU 8, ASU 9)		4.	P	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus: jedes Sommersemester					
Masterarbeit					900	30
Summe:					3600	120

Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Ain-Schams: Gruppe 1)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)			empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
ASU 1 Didaktik/Methodik Deutsch als Fremdsprache im arabischen Kontext (ASU)			1./3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
ASU 2 Neue Medien im DaF-Lehr-Lernprozess (ASU)			1./2./ 3./4.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Semester					
ASU 3 Sprachlehr- und -lernforschung (ASU)			1.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
ASU 5 Kontrastive Linguistik Deutsch-Arabisch (ASU)			1./2./ 3./4.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Semester					
04-004-2012 Deutsch als Wissenschaftssprache			2./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Lexik, Grammatik, Phraseologie und Struktur deutscher wissenschaftlicher Texte" (2SWS)							
Seminar "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)							
Seminar "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)							
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
ASU 4 Linguistische Diskursanalyse (ASU)			2./3./ 4.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Semester					
ASU 6 Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft (ASU)			2./3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Semester					
ASU 8 Landeskunde Deutsch als Fremdsprache im arabischen Kontext (ASU)			2./4.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					

ASU 9 Praktikum (ASU)			2./3./4.	WP	1	300	10
Teilnahmevoraussetzungen: keine							
Modulturnus: jedes Semester							
04-004-2001 Grammatikographie, Lexikographie, Kontrastive Linguistik			3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Kontrastive Linguistik" (2SWS)							
Seminar "Grammatikographie" (2SWS)							
Seminar "Lexikographie" (2SWS)							
Teilnahmevoraussetzungen: keine							
Modulturnus: jedes Wintersemester							
04-004-2002 Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung			3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Kulturwissenschaftliche Forschung: Erkenntnisinteressen, Gegenstände, Methoden" (2SWS)							
Seminar "Kulturwissenschaftliche Forschung" (2SWS)							
Seminar "Didaktik der Landeskunde: Curriculumsplanung, Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)							
Teilnahmevoraussetzungen: keine							
Modulturnus: jedes Wintersemester							
04-004-2006 Testforschung und Testentwicklung			3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS)							
Seminar "Testdesign" (2SWS)							
Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS)							
Teilnahmevoraussetzungen: keine							
Modulturnus: jedes Wintersemester							
04-004-2007 Literatur und ihre Didaktik			3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Deutschsprachige Literatur im Fremdsprachenunterricht" (2SWS)							
Seminar "Literarische Texte im Fremdsprachenunterricht" (2SWS)							
Seminar "Literatur und/als Kultur" (2SWS)							
Teilnahmevoraussetzungen: keine							
Modulturnus: jedes Wintersemester							
04-004-2008 Neuere Entwicklungstendenzen in der Didaktik/Methodik des Deutschen als Fremdsprache			3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Aktuelle Entwicklungstendenzen in der Didaktik/Methodik Deutsch als Fremdsprache: Ein Überblick" (2SWS)							
Seminar "Capita selecta der Didaktik/Methodik I" (2SWS)							
Seminar "Capita selecta der Didaktik/Methodik II" (2SWS)							
Teilnahmevoraussetzungen: keine							
Modulturnus: jedes Wintersemester							
04-004-2010 Aussprache, Sprechen, Rhetorik			3.	WP	1	300	10
Seminar "Konzepte fremdsprachlicher mündlicher Kompetenz" (2SWS)							
Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS)							
Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)							
Teilnahmevoraussetzungen: keine							
Modulturnus: jedes Wintersemester							

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"
(Ausgangsuniversität Ain-Schams: Gruppe 2)
Studienablaufplan/Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Wahlpflichtplatzhalter 1 (3 Module aus ASU 1, ASU 2, ASU 3, ASU 5)		1.	P	1	900	30
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus: jedes Wintersemester					
Wahlpflichtplatzhalter 2 (3 Module aus 04-004-2003, 04-004-2004, 04-004-2005, 04-004-2009, 04-004-2011, 04-004-2012)		2.	P	1	900	30
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus: jedes Sommersemester					
Wahlpflichtplatzhalter 3 (2 Module aus ASU 1, ASU 4, ASU 5, ASU 6, ASU 7, ASU 9)		3.	P	1	600	20
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus: jedes Wintersemester					
Wahlpflichtplatzhalter 4 (1 Modul aus ASU 2, ASU 4, ASU 5, ASU 8, ASU 9)		4.	P	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus: jedes Sommersemester					
Masterarbeit					900	30
Summe:					3600	120

Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Ain-Schams: Gruppe 2)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)			empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
ASU 1 Didaktik/Methodik Deutsch als Fremdsprache im arabischen Kontext (ASU)			1./3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
ASU 2 Neue Medien im DaF-Lehr-Lernprozess (ASU)			1./2./3./4.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Semester					
ASU 3 Sprachlehr- und -lernforschung (ASU)			1.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
ASU 5 Kontrastive Linguistik Deutsch-Arabisch (ASU)			1./2./3./4.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Semester					
04-004-2003 Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen			2.	WP	1	300	10
Seminar "Aktuelle Modelle und Entwicklungen der Fremdsprachenerwerbsforschung" (2SWS)							
Seminar "Forschungsmethoden der empirischen Fremdsprachenforschung" (2SWS)							
Übung "Übung zum Seminar "Forschungsmethoden"" (2SWS)							
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					
04-004-2004 Curriculare Planung, Lehrwerkanalyse, Materialentwicklung			2.	WP	1	300	10
Vorlesung "Curriculare Planung und Lehrwerkanalyse" (2SWS)							
Seminar "Entwicklung von Lehr- und Lernmaterialien" (2SWS)							
Seminar "Curricula" (2SWS)							
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					
04-004-2005 Probleme der Text- und Varietätenlinguistik/ Fachsprachenforschung			2.	WP	1	300	10
Vorlesung "Text- und Varietätenlinguistik für DaF" (2SWS)							
Seminar "Ausgewählte Probleme der Fach- und Wissenschaftssprachenforschung" (2SWS)							
Übung "Ausgewählte Probleme der Text- und Varietätenlinguistik" (2SWS)							
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					

04-004-2009 Probleme und Entwicklungstendenzen des Deutschen als Zweitsprache		2.	WP	1	300	10
Vorlesung "Deutsch als Zweitsprache: Aktuelle Probleme und Entwicklungstendenzen der Forschung" (2SWS)						
Seminar "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache: Curriculumentwicklung, Analyse und Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Deutsch als Zweitsprache als Forschungsfeld: Problemstellungen, Forschungsmethoden, Ergebnisse" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2011 Praktikum		2.	WP	1-2	300	10
Praktikum "Berufsfeld Praxis" (1SWS)						
Seminar "Praxisreflexion" (1SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2012 Deutsch als Wissenschaftssprache		2./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Lexik, Grammatik, Phraseologie und Struktur deutscher wissenschaftlicher Texte" (2SWS)						
Seminar "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
Seminar "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 4 Linguistische Diskursanalyse (ASU)		2./3./4.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 6 Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft (ASU)		2./3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 8 Landeskunde Deutsch als Fremdsprache im arabischen Kontext (ASU)		2./4.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
ASU 9 Praktikum (ASU)		2./3./4.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 7 Didaktik der deutschen Literatur für arabischsprachige Lerner (ASU)		3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"
(Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 1)
Studienablaufplan/Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Wahlpflichtplatzhalter 1 (6 Module aus 04-004-2001, 04-004-2002, 04-004-2003, 04-004-2004, 04-004-2005, 04-004-2006, 04-004-2007, 04-004-2008, 04-004-2009, 04-004-2010, 04-004-2011, 04-004-2012)		1./2.	P	1	1800	60
#Fehler						
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus:	jedes Semester				
Wahlpflichtplatzhalter 2 (2 Module aus ASU 1, ASU 2, ASU 3, ASU 4, ASU 5, ASU 6, ASU 7, ASU 9, ASU 10, wobei die Module ASU 9 und ASU 10 nicht miteinander kombinierbar sind)		3.	P	1	600	20
#Fehler						
#Fehler						
#Fehler						
#Fehler						
#Fehler						
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
Wahlpflichtplatzhalter 2 (2 Module aus ASU 1, ASU 2, ASU 3, ASU 4, ASU 5, ASU 6, ASU 7, ASU 9, ASU 10, wobei die Module ASU 9 und ASU 10 nicht miteinander kombinierbar sind)		3.	P	1	600	20
#Fehler						
	Teilnahmevoraussetzungen:					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
Masterarbeit					900	30
Summe:					3900	130

Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 1)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
04-004-2001 Grammatikographie, Lexikographie, Kontrastive Linguistik		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Kontrastive Linguistik" (2SWS)						
Seminar "Grammatikographie" (2SWS)						
Seminar "Lexikographie" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2002 Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Kulturwissenschaftliche Forschung: Erkenntnisinteressen, Gegenstände, Methoden" (2SWS)						
Seminar "Kulturwissenschaftliche Forschung" (2SWS)						
Seminar "Didaktik der Landeskunde: Curriculumsplanung, Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2006 Testforschung und Testentwicklung		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS)						
Seminar "Testdesign" (2SWS)						
Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2007 Literatur und ihre Didaktik		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Deutschsprachige Literatur im Fremdsprachenunterricht" (2SWS)						
Seminar "Literarische Texte im Fremdsprachenunterricht" (2SWS)						
Seminar "Literatur und/als Kultur" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2008 Neuere Entwicklungstendenzen in der Didaktik/Methodik des Deutschen als Fremdsprache		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Aktuelle Entwicklungstendenzen in der Didaktik/Methodik Deutsch als Fremdsprache: Ein Überblick" (2SWS)						
Seminar "Capita selecta der Didaktik/Methodik I" (2SWS)						
Seminar "Capita selecta der Didaktik/Methodik II" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				

04-004-2010 Aussprache, Sprechen, Rhetorik		1./3.	WP	1	300	10
Seminar "Konzepte fremdsprachlicher mündlicher Kompetenz" (2SWS)						
Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2011 Praktikum		1./2./ 3./4.	WP	1-2	300	10
Praktikum "Berufsfeld Praxis" (1SWS)						
Seminar "Praxisreflexion" (1SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 5 Kontrastive Linguistik Deutsch-Arabisch (ASU)		2./3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
04-004-2003 Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen		2./4.	WP	1	300	10
Seminar "Aktuelle Modelle und Entwicklungen der Fremdsprachenerwerbsforschung" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden der empirischen Fremdsprachenforschung" (2SWS)						
Übung "Übung zum Seminar "Forschungsmethoden"" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2004 Curriculare Planung, Lehrwerkanalyse, Materialentwicklung		2./4.	WP	1	300	10
Vorlesung "Curriculare Planung und Lehrwerkanalyse" (2SWS)						
Seminar "Entwicklung von Lehr- und Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Curricula" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2005 Probleme der Text- und Varietätenlinguistik/ Fachsprachenforschung		2./4.	WP	1	300	10
Vorlesung "Text- und Varietätenlinguistik für DaF" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte Probleme der Fach- und Wissenschaftssprachenforschung" (2SWS)						
Übung "Ausgewählte Probleme der Text- und Varietätenlinguistik" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2009 Probleme und Entwicklungstendenzen des Deutschen als Zweitsprache		2./4.	WP	1	300	10
Vorlesung "Deutsch als Zweitsprache: Aktuelle Probleme und Entwicklungstendenzen der Forschung" (2SWS)						
Seminar "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache: Curriculumentwicklung, Analyse und Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Deutsch als Zweitsprache als Forschungsfeld: Problemstellungen, Forschungsmethoden, Ergebnisse" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				

04-004-2012 Deutsch als Wissenschaftssprache		2./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Lexik, Grammatik, Phraseologie und Struktur deutscher wissenschaftlicher Texte" (2SWS)						
Übung "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
Übung "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 10 Arabisch und arabische Kultur für Masterstudenten aus Leipzig (ASU)		2./3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 2 Neue Medien im DaF-Lehr-Lernprozess (ASU)		2./3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 4 Linguistische Diskursanalyse (ASU)		2./3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 6 Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft (ASU)		2./3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 9 Praktikum (ASU)		2./3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 1 Didaktik/Methodik Deutsch als Fremdsprache im arabischen Kontext (ASU)		3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
ASU 3 Sprachlehr- und -lernforschung (ASU)		3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
ASU 7 Didaktik der deutschen Literatur für arabischsprachige Lerner (ASU)		3.	WP	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				

**Anlage zur Studienordnung des Studienganges Binationaler Master of Arts
"Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext"
(Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 2)
Studienablaufplan/Modulübersichtstabelle**

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)			empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Wahlpflichtplatzhalter 1 (3 Module aus 04-004-2001, 04-004-2002, 04-004-2006, 04-004-2007, 04-004-2008, 04-004-2010)			1.	P	1	900	30
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
Wahlpflichtplatzhalter 2 (3 Module aus ASU 2, ASU 4, ASU 5, ASU 6, ASU 8, ASU 9, ASU 10)			2.	P	1	900	30
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					
Wahlpflichtplatzhalter 3 (2 Module aus 04-004-2001, 04-004-2002, 04-004-2006, 04-004-2007, 04-004-2008, 04-004-2010, 04-004-2011, 04-004-2012)			3.	P	1	600	20
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
Wahlpflichtplatzhalter 4 (1 Modul aus 04-004-2003, 04-004-2004, 04-004-2005, 04-004-2009, 04-004-2011)			4.	P	1	300	10
	Teilnahmevoraussetzungen:						
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					
Masterarbeit						900	30
Summe:						3600	120

Wahlpflichtmodule Binationaler Master of Arts "Deutsch als Fremdsprache im arabisch-deutschen Kontext" (Ausgangsuniversität Leipzig: Gruppe 2)

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
04-004-2001 Grammatikographie, Lexikographie, Kontrastive Linguistik		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Kontrastive Linguistik" (2SWS) _____ Seminar "Grammatikographie" (2SWS) _____ Seminar "Lexikographie" (2SWS) _____						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2002 Kulturstudien: Kulturwissenschaftliche Forschung		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Kulturwissenschaftliche Forschung: Erkenntnisinteressen, Gegenstände, Methoden" (2SWS) _____ Seminar "Kulturwissenschaftliche Forschung" (2SWS) _____ Seminar "Didaktik der Landeskunde: Curriculumsplanung, Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS) _____						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2006 Testforschung und Testentwicklung		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Testanalyse und Testentwicklung" (2SWS) _____ Seminar "Testdesign" (2SWS) _____ Seminar "Evaluierung mündlicher und schriftlicher Handlungsfähigkeit" (2SWS) _____						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2007 Literatur und ihre Didaktik		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Deutschsprachige Literatur im Fremdsprachenunterricht" (2SWS) _____ Seminar "Literarische Texte im Fremdsprachenunterricht" (2SWS) _____ Seminar "Literatur und/als Kultur" (2SWS) _____						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2008 Neuere Entwicklungstendenzen in der Didaktik/Methodik des Deutschen als Fremdsprache		1./3.	WP	1	300	10
Vorlesung "Aktuelle Entwicklungstendenzen in der Didaktik/Methodik Deutsch als Fremdsprache: Ein Überblick" (2SWS) _____ Seminar "Capita selecta der Didaktik/Methodik I" (2SWS) _____ Seminar "Capita selecta der Didaktik/Methodik II" (2SWS) _____						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				

04-004-2010		1./3.	WP	1	300	10
Aussprache, Sprechen, Rhetorik						
Seminar "Konzepte fremdsprachlicher mündlicher Kompetenz" (2SWS)						
Seminar "Ausspracheerwerb und Aussprachevermittlung" (2SWS)						
Übung "Rhetorik unter interkulturellem Aspekt" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
04-004-2011		1./2./ 3./4.	WP	1-2	300	10
Praktikum						
Praktikum "Berufsfeld Praxis" (1SWS)						
Seminar "Praxisreflexion" (1SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
04-004-2003		2./4.	WP	1	300	10
Fremdsprachenerwerb: Aktuelle Modelle und Entwicklungen						
Seminar "Aktuelle Modelle und Entwicklungen der Fremdsprachenerwerbsforschung" (2SWS)						
Seminar "Forschungsmethoden der empirischen Fremdsprachenforschung" (2SWS)						
Übung "Übung zum Seminar "Forschungsmethoden"" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2004		2./4.	WP	1	300	10
Curriculare Planung, Lehrwerkanalyse, Materialentwicklung						
Vorlesung "Curriculare Planung und Lehrwerkanalyse" (2SWS)						
Seminar "Entwicklung von Lehr- und Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Curricula" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2005		2./4.	WP	1	300	10
Probleme der Text- und Varietätenlinguistik/ Fachsprachenforschung						
Vorlesung "Text- und Varietätenlinguistik für DaF" (2SWS)						
Seminar "Ausgewählte Probleme der Fach- und Wissenschaftssprachenforschung" (2SWS)						
Übung "Ausgewählte Probleme der Text- und Varietätenlinguistik" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2009		2./4.	WP	1	300	10
Probleme und Entwicklungstendenzen des Deutschen als Zweitsprache						
Vorlesung "Deutsch als Zweitsprache: Aktuelle Probleme und Entwicklungstendenzen der Forschung" (2SWS)						
Seminar "Didaktik des Deutschen als Zweitsprache: Curriculumentwicklung, Analyse und Entwicklung von Lernmaterialien" (2SWS)						
Seminar "Deutsch als Zweitsprache als Forschungsfeld: Problemstellungen, Forschungsmethoden, Ergebnisse" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester				
04-004-2012		2./3.	WP	1	300	10
Deutsch als Wissenschaftssprache						
Vorlesung "Lexik, Grammatik, Phraseologie und Struktur deutscher wissenschaftlicher Texte" (2SWS)						
Übung "Wissenschaftliches Schreiben" (2SWS)						
Übung "Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentieren" (2SWS)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				

ASU 10		2./3.	WP	1	300	10
Arabisch und arabische Kultur für Masterstudenten aus Leipzig (ASU)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 2		2./3.	WP	1	300	10
Neue Medien im DaF-Lehr-Lernprozess (ASU)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 4		2./3.	WP	1	300	10
Linguistische Diskursanalyse (ASU)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 5		2./3.	WP	1	300	10
Kontrastive Linguistik Deutsch-Arabisch (ASU)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 6		2./3.	WP	1	300	10
Allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft (ASU)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				
ASU 8		2.	WP	1	300	10
Landeskunde Deutsch als Fremdsprache im arabischen Kontext (ASU)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				
ASU 9		2./3.	WP	1	300	10
Praktikum (ASU)						
	Teilnahmevoraussetzungen:	keine				
	Modulturnus:	jedes Semester				